

# Работаете? Больны? Ищете работу? Пенсионер?

**Вне зависимости от того, что вы делаете – вы нужны, чтобы описать рынок труда в Швеции**

## Вам не нужно ждать!

Звоните в Evry по 0200-11 20 11 или пишите на [support.scb@evry.com](mailto:support.scb@evry.com), чтобы записаться на интервью.

Запишитесь на интервью на других языках или с помощью **сурдоперевода** по 0200-11 20 11 [support.scb@evry.com](mailto:support.scb@evry.com)



## Вопросы о AKU

010-479 42 60  
[aku@scb.se](mailto:aku@scb.se)

## Результат & информация

[www.scb.se/aku](http://www.scb.se/aku)

Здравствуйте! Центральное статистическое бюро – SCB – приглашает вас поучаствовать в исследовании рынка рабочей силы - AKU. За проведение исследования AKU и публикацию результатов отвечает SCB, но мы наняли компанию EVRY для сбора данных для исследования путем проведения интервью.

Примерно через 2 недели вам позвонит интервьюер из EVRY и задаст вопросы о вашем положении на рынке труда – работаете ли вы, ищите работу, пенсионер, студент или занимаетесь чем-то еще. Длительность интервью обычно 5-10 минут. По желанию вы можете сами записаться на подходящее вам время для интервью по телефону, эл. почте или смс.

## Никто другой вас заменить не может

По случайности выбрали именно вас. Участие, разумеется, является добровольным, но мы надеемся, что вы захотите поучаствовать в опросе, потому что исследования рынка рабочей силы очень важны. Благодаря им мы получаем факты, к примеру, о состоянии безработицы или о часах работы, и они являются документацией для принятия политических решений, которые оказывают влияние на вас и на всех жителей Швеции.

## У вас есть вопросы?

У вас есть вопросы об опросе или о порядке участия? Свяжитесь с нами, и мы вам поможем.

Заранее большое спасибо за ваше

содействие!

Магнус Шёстрем  
Начальник отдела исследований  
рынка рабочей силы ЦСБ

Элизабет Андерссон  
Зам. директора ЦСБ



## SCB описывает Швецию

Учреждение статистики Центральное статистическое бюро (SCB) обеспечивает общество статистикой для принятия решений, дебатов и исследований. Мы занимаемся этим по заданию правительства, органов власти, исследователей и предпринимателей. Наша статистика способствует ведению общественных дебатов, основанных на фактах, и принятию хорошо обоснованных решений

### **Кто стоит за исследованием?**

SCB проводит опросы AKU по решению парламента и правительства Швеции. Они являются частью официальной статистики Швеции и не проводятся в коммерческих целях. Часть опросов, необходимых для исследования выполняются SCB компанией по сбору данных EVRY.

### **Кто использует ответы и как?**

После сбора ответов мы их обрабатываем статистически и обобщаем в виде таблиц и диаграмм. Статистическими данными пользуются парламент и правительство, политические партии, газеты, ТВ и радио, компании, профсоюзы, исследователи, студенты и общественность. В статистических данных не указывается, что ответили именно вы или кто-либо другой.

SCB может в некоторых случаях передать данные или прочие сведения, которые имеют отношение к опросу, исследователям или прочим лицам, которые занимаются статистикой. Исследовательская и статистическая деятельность, в которой используются материалы SCB, является конфиденциальной, в независимости от того, ведется ли она в самом SCB или в другой организации. SCB очень рестриктивно подходит к выдаче материалов.

### **Получаете ли вы заранее какие-либо данные обо мне?**

Да, чтобы вам не нужно было отвечать на то, что уже есть в реестре SCB, мы запрашиваем данные о стране рождения, возможный год иммиграции, образование, название, адрес и отрасль организации-работодателя, а также данные о доходах (если они имеются).

### **Где публикуются результаты?**

Статистика публикуется ежемесячно на сайте SCB [www.scb.se/aku](http://www.scb.se/aku). Результаты обычно представляются в СМИ, в отчетах и различных международных сравнениях. В результате подобного опроса получают официальные данные по безработице, которые часто упоминаются по ТВ, в газетах и радио.

### **Почему мне нужно участвовать?**

Своим участием вы поможете составить представление о том, как на самом деле обстоят дела на шведском рынке труда. Ежемесячно в опросе участвует 29 500 респондентов. На каждого респондента приходится примерно 300 человек населения, так что ваши ответы представляют ценность!

### **Я не работаю – нужно ли мне, тем не менее, участвовать?**

Да, положение всех людей, вне зависимости от того, работают ли они или нет, является важным для максимально правильного описания состояния на рынке труда. Если бы мы опрашивали только тех, кто имеет работу, то картина рынка труда была

бы очень искаженной.

### **Я не являюсь гражданином Швеции – нужно ли мне все равно участвовать?**

Да, статистика должна отражать положение всех жителей Швеции вне зависимости от гражданства.

### **Должен ли я ответить на все вопросы?**

Нет, можно не отвечать на вопросы, на которые вы не хотите давать ответ. На некоторые вопросы, к примеру, работаете ли вы или учитесь, нужно ответить, чтобы интервью могло быть зачтено, но за этим следит интервьюер.

### **Действительно ли мои ответы не подлежат разглашению?**

Да. Ваши ответы во время интервью являются конфиденциальными, и все, кто занимается опросами, соблюдают профессиональную тайну. Положения о конфиденциальности действуют согласно гл. 24 ст. 8 Закона «О принципе гласности и засекреченных данных» (2009:400). Правила обработки персональных данных изложены в постановлении ЕС «О защите данных», а также в Законе (2001:99) и постановлении (2001:100) «Об официальной статистике». Кроме того, в Законе (2018:000) указаны правила о положениях, дополняющих постановление ЕС «О защите данных» и предписания, в связи с этим законом.

SCB урегулировало посредством договора обязательство сохранения конфиденциальности персоналом EVRY, который задействован в исследованиях. Используйте номер над первым заголовком письма при контакте с SCB или EVRY.

Вы имеете право бесплатно получить копию (выписку из реестра) ваших личных данных, которые SCB обрабатывает в качестве органа, ответственного за персональные данные. Если запрос посылается в электронном виде, у вас есть право получить выписку также в электронном виде. Если вы сочтёте, что SCB обращалось с вашими личными данными таким образом, который нарушает постановление ЕС «О защите данных», то, при определённых обстоятельствах, у вас есть право потребовать удалить ваши данные. Не забудьте указать свой персональный номер, когда будете запрашивать выписку из реестра.

### **Когда вы мне позвоните?**

Мы позвоним примерно через 2 недели после получения вами этого письма. Важная часть статистики – изменения на рынке труда, к примеру, как часто люди меняют работу, и как долго они находятся без работы. Поэтому мы опрашиваем всех чаще одного раза, как правило 8 раз с промежутком в 3 месяца. В некоторых интервью могут быть заданы дополнительные вопросы, касающиеся рынка труда, к примеру, о рабочей среде.

**Другие вопросы и ответы читайте на сайте:**  
[www.scb.se/aku-info](http://www.scb.se/aku-info)

Arbetskraftsundersökningarna, AKU

Там также есть вводное письмо на нескольких языках.